

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергияна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF | | LT | MT | HU | CZ | SK | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | | | | | | | | |
|----------|--------------|---|--|--|---|---|--|--|---|---|---|---|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|
| S | FRANKE | PF | Gaminio mikrokorleto informacija pagal 65/2014 | Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de re lista produrilor conform cu norma 65/2014 | Informacije na kartice proizvoda wedlug 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bélag Tájékoztató ról a termék adatai alapján | | | | | | | | |
| M | 110.0350.699 | S | Iteqkeo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Ime na dostavčak | Naziv dobavljača | Аим ан солдатһал | | | | | | | | |
| AEChood | 81,4 | M | Modelo identifikacija | Identifikatur tal-modell | A kesztélyek típuszsámja | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Ime na dostavčak | Naziv dobavljača | Аим ан солдатһал | | | | | | | | |
| EEC | C | AEChood | Metinis energijos suvartojimas | Iš energijos anirnal tal-enerġija | Eves aramfogyaszás tal-enerġija | Rövid energiaterhelés igénybevétele | Rövid energiaterhelés igénybevétele | Consum energetic anual | Foizne zuzycie energii | Godišnja potrošnja energija | Letna poraba energije | Ετήσια καταναλωση ενέργειας | Годична консумация на енергия | Годична потрошња електричне енергије | | | | | | | | |
| FDEhood | 16,6 | EEC | Energijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika | Energiahatekónysági besorolás | Eredeti energetikai hatékonysági osztály | Eredeti energetikai hatékonysági osztály | Klasa de eficiență energetică | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Klasa energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | | | | | | | | |
| FDEC | D | FDEhood | Skyšio dinaminis efektyvumo klasė | L-effiċjenza fl-idrodinamika | Aramlásdinamikai hatékonysági besorolás | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Clasă de eficiență hidrodynamică | Wydajność hydrodynamiczna | Wydajność hydrodynamiczna | Razred fluidodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδρυναμικής απόδοσης | Κλάση υδρυναμικής απόδοσης | Κλάση υδρυναμικής απόδοσης | | | | | | | | |
| LE | 9 | FDEC | Skyšio dinamini efektyvumo klasė | Il-klassi tal-effiċjenza fl-idrodinamika | Aramlásdinamikai hatékonysági besorolás | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Clasă de eficiență hidrodynamică | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred fluidodinamičke učinkovitosti | Razred učinkovitosti pretborne dinamike | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | | | | | | | | |
| LEC | A | LE | Apšvietimo efektyvumas | L-effiċjenza tal-idwiel | Világítási hatékonyság | Světelná účinnost | Světelná účinnost | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasviete | Svjetlina učinkovitost | Βιαιτική απόδοση | Αυτιλάτμα Verimliliği | Εφικτικότητα на осветяване | | | | | | | | |
| GFE | 87,1 | LEC | Apšvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-idwiel | Világítási hatékonysági besorolás | Trieda svetelnej účinnosti | Trieda svetelnej účinnosti | Klasa de eficiență luminoasă | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Razred učinkovitosti rasviete | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Κλάση φωτεινής απόδοσης | | | | | | | | |
| GFEC | B | GFE | Riebutų filtravimo efektyvumas | L-Effiċjenza tal-Filtrazġjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonyság | Účinnost protilukové filtrace | Účinnost protilukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului | Wydajność filtracji tuszczo | Učinkovitost filtriranja masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | | | | | | | | |
| Qmin | 129 | GFEC | Riebutų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazġjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonysági besorolás | Trieda účinnosti protilukové filtrace | Trieda účinnosti protilukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului | Klasa wydajności filtracji tuszczo | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | | | | | | | | |
| Qmax | 408 | Qmin | Dro srutaus minimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteza minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Značajni protok z najnižom brzinom | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушен поток при минимална скорост | | | | | | | | |
| Qboost | 620 | Qmax | Dro srutaus maksimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteza maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Značajni protok z najvećom brzinom | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушен поток при максимальной скорости | | | | | | | | |
| SPEmax | 37 | Qboost | Dro srutaus esant didėjiančiam greičiui | Il-fluss tal-Arja fl-modalità intensiva při ta qawwa massima | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteza intensiva | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Značajni protok pri intenzivnoj brzini | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yoğun hızda hava akışı | Вздушен поток при усиленной скорости | | | | | | | | |
| SPEmin | 62 | SPEmax | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissioni tal-Akustiki, penezi tal-chall-frekwenza A fl-velocità minima | Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini | | | | | | | | |
| SPEboost | 71 | SPEmin | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui | L-Emissioni tal-Akustiki, penezi tal-chall-frekwenza A fl-velocità intensiva | Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | | | | | | | | |
| PO | 0,48 | SPEboost | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui | L-Emissioni tal-Akustiki, penezi tal-chall-frekwenza A fl-velocità intensiva | Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini | | | | | | | | |
| Ps | N/A | PO | Energijos suvartojimas prietaisu esant šuantiui režimui | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Mitti | Aramfogyaszás off (ki üzemmodban) | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba proudu při režimu off | Consum de curent în energie u modulă oprit | Zuzycie prądu w trybie wyłączonym | Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku | Poraba toka v načinu zloka | Katanašwala reumatios sth leiauporia off | Karalı modda Güç Tüketimi | İhtiyaçsız elektrik enerjisi kullanılmayan durumda | | | | | | | | |
| EEIhood | 82,0 | Ps | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Stennija | Aramfogyaszás standby (készenléti) üzemmodban | Spotřeba proudu při režimu standby | Spotřeba proudu při režimu standby | Consum de curent în energie u modulă standby | Zuzycie prądu w trybie gotowości | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljeno | Katanašwala reumatios sth leiauporia off | Bekleme modunda güç tüketimi | Consumция на енергия в режим на готовност | | | | | | | | |
| Qbep | 350,0 | PI | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | Додателна информация съгласно 66/2014 | Додатне информације према 66/2014 | | | | | | | | |
| Wbep | 147,0 | F | Liko padėjimo faktorius | Fattur ta' zieda fl-in | Önönvelési együttható | Koeficient nárustu v czasie | Koeficient nárustu v czasie | Współczynnik wzrostu w czasie | Koeficient povećanja vremena | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja toka | Βιαιτικός αυξητής του χρόνου | Sure arts faktorju | Фактор временной поведьны | | | | | | | | |
| WI | 5,6 | EEIhood | Energijos efektyvumo indeksas | L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiahatekónysági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Index energetické účinnosti | Indeks energetické učinkovitosti | Indeks energetiske učinkovitosti | Indeks energetiske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Ενδειξη ενεργειακής απόδοσης | Ενδειξη ενεργειακής απόδοσης | Ενδειξη ενεργειακής απόδοσης | | | | | | | | |
| Emiddle | 527 | Qbep | Smatuotus oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taksui | L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | A legob hatékonyaság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de cea mai înaltă eficiență | Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti | Προή ή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | | | | | | | | |
| Lwa | 62 | Qmax | Smatuotus oro srutaus maksimaliu greičiu | Il-fluss massimo tal-arja | maximalis légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální tok vzduchu | flux de aer maxim | Maksymalny przepływ powietrza | Maksimalni protok zraka | najveći značajni protok | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | | | | | | | | |
| | | Wbep | Smatuotus elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taksui | Il-kontribut tal-enerġija elektrika mikiejl fl-punt tal-effiċjenza massima | A legob hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás | Elektrické napájení změřeno v bodě nejvyšší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti | Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai înaltă eficiență | Zasilanie elektryczne zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | | | | | | | | |
| | | WI | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idwiel | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon systému osvětlení | Nominalní výkon systému osvětlení | Moc znaménovávaná systému osvětlení | Moc znaménovávaná sustava rasviete | Nominalna snaga sustava rasviete | Nazivna moc sistema svetiljave | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Αυτιλάτμα sisteminná nominal güc | Номинална мощност на осветелителната система | | | | | | | | |
| | | Emiddle | Vidutinis vrykies paviršius lais apšvietimas iš apšvietimo sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwiel fuq il-wiċ għat-tajr | A világítási rendszer által megvilágított a fözlapon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej složce | Průměrné osvětlení systému osvětlení na vonej složce | Srednie osvětlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosečno osvětlenie sustava rasviete na površini za kuhanje | Povprečno osvetljenje sustava osvetilne na površini kuhinje | Μέση φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του τραπεζιού | Μέση φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του τραπεζιού | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | | | | | | | | |
| | | Lwa | Garsio galios lygis esant aukščiausiai nustatyti | L-Emissioni tal-Akustiki, penezi tal-chall-frekwenza A fl-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti | Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci | Raven hruva pri najvišji nastavitvi | Ελάχιστη ηχητική ισχύς επί του ηχητικού ρυθμιστή | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | Emisija zvučne snage A zračuna u zraku na najvišoj brzini | | | | | | | | |
| | | | SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate vrykies, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintų drėgmę ir būtų pašalintas kvapas verandai arba keptuvai. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalingas. 3) Padidinkite trauktuvą greičiu tik tuomet, kai dėl triukšmo filtras (sū) turi būti švarus (-s), kad nebūtų ir kvapai būtų šaliami efektyviai. | SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate vrykies, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintų drėgmę ir būtų pašalintas kvapas verandai arba keptuvai. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalingas. 3) Padidinkite trauktuvą greičiu tik tuomet, kai dėl triukšmo filtras (sū) turi būti švarus (-s), kad nebūtų ir kvapai būtų šaliami efektyviai. | ENERGIAHATEKÓNYASÁGI TÁJÉKOZTATÓ 1) A főzést megkezdés előtt a legkisebb sebességgel kezdje a párolásért vagy a főzésért. A párolás megkezdése előtt csökkentse a párolás sebességét, hogy csökkentsen a párát és a szagot. 2) Csak akkor növelje a sebességet, ha valóban szükséges. 3) A gyorsítást csak akkor használja, ha a zaj miatt a szűrőt tisztítani kell, hogy a szagok hatékonyan eltávolíthatók legyenek. 4) A főzést mindig alacsony fordulatszámmal kezdje, hogy csökkentsen a párolás sebességét, és a szagot eltávolítsa. 5) Csak akkor növelje a sebességet, ha valóban szükséges. 6) A gyorsítást csak akkor használja, ha a zaj miatt a szűrőt tisztítani kell, hogy a szagok hatékonyan eltávolíthatók legyenek. | ENERGIAHATEKÓNYASÁGI TÁJÉKOZTATÓ 1) A főzést megkezdés előtt a legkisebb sebességgel kezdje a párolásért vagy a főzésért. A párolás megkezdése előtt csökkentse a párolás sebességét, hogy csökkentsen a párát és a szagot. 2) Csak akkor növelje a sebességet, ha valóban szükséges. 3) A gyorsítást csak akkor használja, ha a zaj miatt a szűrőt tisztítani kell, hogy a szagok hatékonyan eltávolíthatók legyenek. | RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU 1) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. 2) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. 3) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. 4) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. 5) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. 6) Při zapínání vařiče, nastavte výkon na minimální rychlost, aby se snížila vlhkost a odstranily se pachy. | OPPORUCANJA NA UŠPORU ENERGIJE 1) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 2) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 3) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 4) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 5) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 6) Ko začnete kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. | ZALECENIA DOTYCZĄCE ENERGETYCZNOŚCI 1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. 2) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. 3) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. 4) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. 5) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. 6) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw moc na minimalną prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapach. | SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠPORU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na najnižu brzinu za kontrolu vlaga i uklanjanje vonjave. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno za kuhanje. 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva količina pare. 4) Održavajte čišćenje filtera ili filtra nape u skladu s uputama proizvođača. 5) Kada je potrebno, očistite zrakopuh i protivmasnoe filtere prema uputama proizvođača. 6) Kada je potrebno, očistite zrakopuh i protivmasnoe filtere prema uputama proizvođača. | PRIPOROČILA ZA UŠPORU ENERGIJE 1) Ob začetku kuhanja vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšala vlaga in odstranili vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to potrebno za kuhanje. 3) Povečajte hitrost nape samo pri večjih količinah pare. 4) Održavajte čišćenje filtera ili filtra nape u skladu s uputama proizvođača. 5) Kada je potrebno, očistite zrakopuh i protivmasnoe filtere prema uputama proizvođača. 6) Kada je potrebno, očistite zrakopuh i protivmasnoe filtere prema uputama proizvođača. | ΥΠΟΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ENERJIDEN TASARIM TAVSİYELERİ 1) Başlangıçta, en düşük hızda çalıştırın, nem ve kokuyu azaltmak için. 2) Yüksek hız kullanın sadece gerektiğinde. 3) Hız artırın sadece gerektiğinde. 4) Filtreleri düzenli olarak temizleyin. 5) Gerekli olduğunda, emme borusunu ve yağ yakıtı filtresini temizleyin. 6) Gerekli olduğunda, emme borusunu ve yağ yakıtı filtresini temizleyin. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΕΝΕΡΓΙΑΧΡΗΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΑΝΟΝΕΣ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. | ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον ελεγκτή ισχύος στο ελάχιστο επίπεδο. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο ή το φίλτρο του απορροφητήρα να είναι καθαρό. 5) Όταν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τον αεραγωγό του λέιπρου ή του αεραγωγού του λέιπρου. |
| | | Normatyvinės nuorodos ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Standards ta Referenca ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenčné normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Πρότυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Южлмас гекрл референсал: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Источники на нормативна уреда: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативни: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Caidheáin Tagartha: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | |